

敬世声

江苏省文史研究馆馆员风采录

江苏省文史研究馆 编



凤凰出版传媒集团 凤凰出版社

■ 在国务院和各省、自治区、直辖市政府机构中，设立文史研究馆，由政府最高首长聘任学有所长、德高望重，在弘扬优秀传统文化方面作出贡献和在统一战线工作中发挥独特作用的老年专家学者为文史馆馆员，是毛泽东、周恩来、邓小平等老一辈无产阶级革命家在新中国成立之初作出的一项英明决策。这项制度体现了党和政府对老年知识分子的尊重和关怀、对民族优秀传统文化的重视和保护，也体现了党和政府团结一切可以团结的力量为社会主义建设事业共同奋斗的政治智慧。

江苏省文史研究馆成立于1953年3月。省政府最高首长至今已聘任了546名在江苏省乃至全国、海外有影响的“文、老、名”、“德、才、望”兼具的专家学者。现有文史、书画和其他类馆员共89人，主要分布在我省的各大中城市。馆员们充分发挥学识渊博、各具特长的优势，积极开展文史研究、艺术创作、文化交流和社会性文化咨询等活动，在不同的工作领域创造了良好的社会效益。

上架建议：文史人物

ISBN 978-7-80729-292-0



9 787807 292920 >

定价：48.00元

凤凰出版传媒网：www.ppm.cn

敬世心聲

江苏省文史研究馆馆员风采录

纪念江苏省文史研究馆建馆五十五周年
江苏省文史研究馆 编

主 编：周勋初
执行主编：赵安东
执行副主编：唐培军

凤凰出版传媒集团 凤凰出版社

图书在版编目(CIP)数据

淑世心声:江苏省文史研究馆馆员风采录/江苏省文史研究馆编;周勋初主编. —南京:凤凰出版社,2009.1
ISBN 978-7-80729-292-0

I. 淑… II. ①江…②周… III. 文史—研究人员—生平事迹—江苏省 IV. K825.81

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 002202 号

- 书 名 淑世心声
编 者 江苏省文史研究馆
主 编 周勋初
责任编辑 王华宝 樊 昕
出版发行 凤凰出版传媒集团
凤凰出版社(原江苏古籍出版社)
南京市中央路 165 号 邮编 210009
发行部电话 025—83223462
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
照 排 南京凯建图文制作有限公司
印 刷 江苏省句容市排印厂
句容市春城镇南 邮编 212404
开 本 718×1000 毫米 1/16
印 张 19
字 数 247 千字
版 次 2009 年 1 月第 1 版 2009 年 1 月第 1 次印刷
标准书号 ISBN 978-7-80729-292-0
定 价 48.00 元

(凤凰出版社图书凡印装错误可向承印厂调换,电话:0511—87871135)

序

周勋初

江苏省文史研究馆内集中了一大批专家学者。他们年高德劭,阅历丰富;他们对中国传统文化有深刻的体悟,因而底蕴深厚。如何挖掘与保存这批精神财富且将之发扬光大,贡献社会,途径之一即为通过现代通讯手段加以传播。现当国运昌盛之时,五千年文明古国在经历了重重磨难之后,重现升腾之势。凡我华人,包括海外华裔华人,均有进一步了解学习传统文化的要求。江苏省广播电视总台《金陵之声》电台本以对外传播中国各方面的建设成就为职志,我馆乃运用这一优势,与之合作,对馆员有计划地分批进行采访,这次先对29位馆员的心路历程作了记录,向美国与其他国家广播之后整理成册,公开出版。通过各位馆员的人生历练,读者可从这种淑世心声中得到启发,得到激励,从而提高个人的修养,加深对祖国优秀传统文化的领会。

目 录

- 序 周勋初(1)
- 传统文化是民族和谐共处的纽带
——周勋初教授治学之道访谈 (1)
- 博学潜心传汉学 妙笔华章书人生
——南京师范大学金启华教授访谈 (8)
- 博古通今 文史兼长
——访南京大学卞孝萱教授 (18)
- 海外寻珍的卓越贡献
——访美术史论家、书画家林树中教授 (33)
- 中华民族传统文化的核心是人文精神
——南京大学茅家琦教授谈研史之道 (43)
- 从“曙光少年”到文艺“杂家”
——作家俞律先生的“诗意”人生 (50)
- 研究历史必须从实事求是的角度出发
——余明侠教授谈研究史学之道 (58)
- 梅花香自苦寒来
——访作家、翻译家梅汝恺先生 (67)
- 诗书神韵 笔墨馨香
——南京师范大学常国武教授访谈 (80)
- 看书是一辈子的事
——访扬州大学曾华鹏教授 (90)

默默无闻 成绩卓著

——访无锡博物馆顾文璧研究馆员 (99)

“挑战难度是一种快乐”

——访元史研究专家、南京大学陈得芝教授 (111)

笔耕史苑 教书育人

——访南京晓庄学院邱敏教授 (129)

我无去取心 但存芳名在

——瓦翁先生印象 (139)

将字作画画亦字 老来风格更天真

——书法家、篆刻家沙曼翁先生访谈 (147)

诗书画印四艺佳 造福桑梓寸心丹

——记诗书画印家仲贞子先生 (154)

宠辱一笑间 得失寸心知

——访篆刻家石学鸿先生 (165)

园林中飘来翰墨香

——访书画家吴敦木先生 (173)

简朴纯真 写意人生

——访花鸟画家叶矩吾先生 (183)

格调清新 韵味隽永

——房师田先生山水艺术之路 (192)

秀丽圆润 灵动传神

——访花鸟画家张继馨先生 (200)

兴寄泥丸 创新不止

——走在世纪前列的陶艺家徐秀棠先生访谈 (209)

认真生活 坦然人生

——南京中医药大学吴云波教授访谈 (220)

- 中西合璧 博采众长
——访中医药专家王锦鸿先生 (231)
- 追寻历史的“青花王子”
——访中国古陶瓷学会副会长张浦生教授 (242)
- 发掘帝王陵墓的人
——考古学家王愷先生访谈 (257)
- 醉心弦丝 桃李天下
——访二胡演奏家、教育家马友德先生 (265)
- 他,为音乐而生
——南京艺术学院古筝专业创始人涂永梅教授访谈
..... (277)
- 高山流水 古韵悠长
——访金陵古琴家刘正春先生 (287)
- 后 记 (297)

周勛初先生八秩華誕慶典 暨學術思想研討會



传统文化是民族和谐共处的纽带

——周勳初教授治学之道访谈

“要实事求是，不要浮夸；要踏踏实实，不要浮躁；要开拓创新，不要僵化。当然，先要做人，人要先做好。”这几句话听起来平实，却是一位研究中国传统文化的老人一生的治学心得。这位著名学者就是江苏省文史研究馆馆长、南京大学文学院周勳初教授。

周勳初教授著作宏富，研究范围相当广泛，主要集中在中国古代文学史、中国文学批评史、中国古代思想史、中国古典文献学等领域。他已经出版的著作有《高适年谱》、《韩非子札记》、《韩非》、《中国文学批评小史》、《九歌新考》、《文史探微》、《文史知新》、《唐语林校证》（整理）、《当代学术研究思辨》、《唐人笔记小

说考索》、《唐代笔记小说叙录》、《诗仙李白之谜》、《魏晋南北朝文学论丛》、《无为集》、《馀波集》、《唐诗大辞典》(主编)、《唐人轶事汇编》(主编)、《〈册府元龟〉校订本》(主编)、《唐钞文选集注汇存》(编纂)、《李白研究》、《李白评传》等,后又汇集若干著作编成《周勋初文集》七册,此外还在国内外重要期刊上发表论文100多篇。

冬季的一个下午,在周勋初教授的家里,他和记者作了交谈。周勋初教授从学术研究如何处理博通和专精的关系讲起,把我们带进中国传统文化的殿堂。

博通与专精的学术风范

记者(以下简称“记”):现代学术的一大特点是分工日趋细密。使得学者往往只能集中精力在某一个较狭小的领域内精耕细作,才可能获得较好的成绩。然而就其本质而言,学术研究,尤其是古代文史方面的学术研究,却又是需要广博的知识结构和宏通的学术视野的。七卷本的《周勋初文集》同时展示了您在学术上的博通和专精。请您谈谈您在学术研究上是怎样处理二者关系的。

周勋初(以下简称“周”):这个问题牵涉到中国传统文化和现代学术的发展趋势问题。中国传统文化是综合式的。中国过去的知识分子都是读四书五经开始。隋唐时出现科举制度,科举制度考试的主要项目是儒家几部经典,所以后来的知识分子从小开始读四书五经。他们读四书五经时,一定是综合性的,几部经典要翻来覆去地读。《诗经》之类的经典是综合性的,关于植物学的知识,动物学的知识,很多知识都在里面。但西方不同,近代尤其资本主义发展后,是分科学习,如天文学、地质学、文学、哲学、历

史都是分开的。清朝末年开始学新学,光绪后期,开新式学堂,办了两个大学,一个是京师大学堂,后来发展成北京大学,另一个是两江师范学堂,发展成了南京大学。这时候就开始分科。到了民国后,分得更细。分科学习容易吃透,但是最大的缺点是知识面不广,往往陷于只知其一,不知其二。随着中国传统的学习方法慢慢遭到忽视,学科分得越来越细。某些高校教师一辈子只精读一本书,这样的结果是造成对这本书很熟,但是理论水平低,视野狭窄,其他知识积储不够,也就不能深入。拿杜甫的诗来说,他的诗反映了唐朝最辉煌时期到衰落的时候,要真正理解研究杜甫的诗,就得全面了解唐朝的历史、当时的政治背景以及其他文化方面的背景,如果只从文本分析,则理解不深透。只专不博就会产生“专家不少、大学者少”的现象。这个问题现在已经受到学术界的重视,高校提出要通识教育,一、二年级要打通专题,三、四年级读专业。通识教育是中国的趋势,也是世界的趋势。

记:博通与专精相结合,宏观与微观相结合,这对做学问很重要。

周:做学问更是要宏观和微观相结合。我的学生,一位来自马来西亚的博士余历雄整理了我的授课笔记,编辑成《师门问学录》一书,内中论及我对唐代笔记小说的研究,介绍很多学者的看法,认为“这种宏观与微观相结合的研究方法,为目前尚不太为人所重视的唐人笔记小说研究提供了综合研究的实例”。

学术创新要一步一个脚印

记:现在学术研究的文章与书籍越来越多,但是有新意的学术观点却不多。您怎么看待这个现象?根据您自己的研究经历,您认为又该怎样学术创新?

周:南京大学的特点是比较重视继承中国的传统。程千帆先

生曾经提出，文献学与文艺学相结合。我提出的是文献学与综合研究相结合。我们研究文学，也不是只读一首首诗就行了，文学涉及许多学科，要了解社会、历史、经济、文化、政治等等，通过多方面的了解，才能更好地去解释文学现象，理解文学作品。例如研究李白，我的书叫《李白评传》。几千年来知道李白的人很多，研究李白的人也很多，但是要读出新意很难。有一次我有机会去九华山参加李白学会，我带了一篇文章《李白及其家人名字寓意之推断》。李白的子女名字都很奇特，很有意思。他有个儿子叫伯禽，伯禽是周公长子的名字，周公是个大圣人，一般老百姓谁会给儿子取个名字和圣人的儿子一样呢？李白还有个女儿叫平阳，这也很奇怪。古代所谓“平阳歌舞”是指什么呢？“平阳”指汉武帝的姐姐平阳公主，“歌舞”指平阳公主家的舞女卫子夫。汉武帝到他姐姐家，看到舞女卫子夫的舞跳得很好，就带回宫中受到宠幸。但是中国古人与现代的观念不一样，对舞女啊、戏剧演员啊，都认为是社会地位比较低的。当时一般中国人都不会给自己家的女儿取个名字和“平阳歌舞”有关系的。于是我就写文章，从李白给子女取名字的寓意开始分析李白。李白很特别，生在现在吉尔吉斯斯坦国境内，他从小生长在西域，后来居住在绵州昌隆县，也就是今天四川江油县。唐朝时候江油县一带有很多少数民族杂居，非常冷僻。我研究李白的时候先从李白的出身、地区开始考察。李白居住的这个地方和羌人有关，他在文化上受羌人影响。四川又是道教的发源地，所以李白信仰道教。这些文化影响决定他和杜甫接受到的观念完全不一样。我在《李白评传》里写到了许多别人没有写过的东西，有人评论说我的书里面运用了民族学、民俗学、宗教学等学科知识。这说明传统文化研究要提出新意，不仅要文史哲打通，同时也要吸纳新的学科知识进来。我观察问题的角度和别人不一样，我的李白研究和别人也就不一样。

另一方面，虽然我运用的材料是新的，但是考证方法是传统

的。我觉得做学问,要创新,就得一步一个脚印,踏踏实实,不乱发挥。现在西方的新方法层出不穷,我们做传统文化研究还是要从文献出发。

记:七卷本的《周勋初文集》是不是就有继承和创新相结合的特点?

周:可以这么说。我在继承和创新方面处理得比较认真。我强调继承,更强调创新。人家讲过的我不讲,“语不惊人死不休”,能争取得到大家的公认。同时我在继承上也很注意,不是胡乱说,而是综合前人的学术成果。

传统文化是民族和谐共处的纽带

记:经常听到社会上有人问及,国学研究有什么用?因为国学研究不是有形的,而我们又处在一个科学技术和物质生活日新月异的时代。您作为一代国学大师,请您根据您的研究经历和体会谈谈国学研究或者说学术研究,它的意义究竟在哪里?

周:首先必须声明,我的学问还很不够,不能妄称大师。中国传统文化到底起不起作用,起多大作用,怎么起作用,这一直是我们要思考的问题。中国五千年文明,但是很多人不知道传统文化在哪里。传统文化在哪里呢?就在我们身边。我写过一篇文章《传统文化就在我们身边》。传统文化是看不见的,但是我们的确沾了传统文化不少光。我举个例子,现在世界上很多地方仍然存在着宗教与民族冲突,印度和巴基斯坦、巴勒斯坦和以色列等等,冲突不歇。只是纵观中国历史,为什么宗教和民族问题并不严重呢?这是因为中国自古以来,看待民族问题着重文化包容,而把宗教置于礼制之下。比如在唐朝时,李白对道教十分尊崇,但是他对佛教也不无称赞。王维信奉佛教,但是也称赞道教。明朝时候,徐光启向利玛窦学习西方科学,利玛窦传播天主教,徐

光启就入了天主教。只要维护礼教,尊王敬长,也就可以。信仰天主教时一点问题都没有。

有些人常用经济观点分析战争冲突,其实往往不单是经济问题,还有文化冲突问题。中国传统文化具有包容性,在历史上很少发生消灭不同民族或不同宗教的事情,而是尊重自己,尊重他人。我有次在美国讲学时候,也举过一个例子。犹太人在世界上漂流,很多国家迫害犹太人,但是中国从不歧视犹太人。宋朝时一批犹太人到京都开封来,后来他们一直在开封定居,且和中国人通婚,同化了。而在世界历史上,从来没有一个民族同化掉犹太人的。所以说这个中国传统文化就像中国的中药一样,见效不一定快,但慢慢调理人的身体,能调理得很好。现在我们和以色列关系很好,这也得益于我们中国传统文化。传统文化有助于世界和平。

台湾问题也是这样。由于传统文化这个纽带,“台独”肯定失败,大多数台湾人相信统一。中国必然是统一才能发达,分裂就会衰乱。

可以说,传统文化正是我们这样一个多民族国家中,民族与民族之间能够团结共处的一个纽带。

做学问要先做人

记:您一生学术硕果累累,对新一代学人有什么希望?

周:要实事求是,不要浮夸,不要浮躁,不要急功近利,要有开拓,不要墨守成规,不要僵化。当然,先要做人,人要先做好。不要人品很坏,让大家嗤之以鼻。大节不能亏。我这个人其他没什么好处,我就是坚持实事求是。好就是好,坏就是坏。我喜欢埋头苦干。我做事情还是比较认真的。做学问不能想发财,不能追求轰动效应,一夜成名。我希望我的学生能开拓,能下苦工夫。现在

有些人写了一两本书,有了点小名气,就到处活动;还有些人半政界半学界地炒作自己;有些人专门喜欢和媒体拉关系。这些都是和真正的学术研究有距离的。

记:您认为媒体能为学术界做些什么呢?

周:我希望媒体能够向社会介绍一些埋头苦干的学者。弘扬踏踏实实、实事求是的精神。发现真正有价值的学术著作,是难能可贵的。真正的学者,真正的学术著作得到公认,需要一个历史过程。现在大家对我评价比较好也是经历了几个阶段。1964年,我的一篇论文《梁代文论三派述要》在《中华文史论丛》上发表。这是个纯学术刊物。俞平伯、郭绍虞的文章也都发表在那上边。我那时候三十多岁,比较年轻,大家看到我的文章也在上面发,感到很奇怪。但经过一个历史过程,这篇文章最终还是得到了学界的认可。我比较幸运,得到公认比其他人早一点。

撰稿:刘若一

五·四一週年及文藝節紀

前立者为金启华先生

博学潜心传汉学 妙笔华章书人生

——南京师范大学金启华教授访谈

金启华教授，1919年生，安徽人，父为前清秀才，幼时即爱好古典文学。1938年考入国立中央大学中文系，学生时代在《宇宙风》、《大公报·战线》、《时事新报·学灯》、《时与潮文艺》、《民族文学》等报纸杂志上发表了诗歌、散文、小说百余篇，毕业后留校任教。翌年考入国立西南联合大学（北京大学、清华大学、南开大学）研究院，治文学史专业，作杜甫研究。1945年夏转学中央大学，后获文学硕士学位。《南京人报》曾经报道称：“中大文学硕士，金启华第一人。”求学期间，金先生即致力于新诗、散文、小说创作，其《征鸿》、《民族革命大学生活》、《迁徙》、《五月之光》、《新陪都赞》等作品在当时有较大影响。毕业后曾先后任教于国立中央大学、国立戏剧专科学校、山东师范学院，后到南京师范

大学任教。曾受聘为全国高等教育自学考试委员会中文专业委员，并被评为有重大贡献的学者，授予荣誉证书。他所撰写及主编的书，共约一千万字，是中国古典文学界著名的研究专家。

熔古为铸今，著作享誉海内外

优秀作品对人的启发不只限于作品本身，还包括世界观上对人的启发。

——金启华

金启华浸心于古典文学研究数十载，迄今已经出版《国风今译》、《诗经全译》、《诗词论丛》、《杜甫诗论丛》、《杜甫评传》（与胡问涛合著）、《杜甫诗选析》（与陈美林合著）、《古代山水诗一百首》（与臧维熙合著）等专著及散篇论文多篇。《杜甫诗论丛》收录了其杜诗研究论文24篇，每篇皆可独立成篇，合之又浑然一体。其《杜诗渊源论》、《杜诗影响论》、《杜诗风格论》时发前人之所未发。其《杜诗证经》、《杜诗证史》、《杜诗证子》在杜诗研究方面做出了很大贡献。《杜甫评传》知人论世，对杜甫的家世、生平、思想、艺术成就等都有较详尽的考证、阐明和评价。

他所著的《诗经全译》是一部巨作。金启华早年钻研新诗创作，有相当深厚的新诗功底，因此他将《诗经》全部译成白话新诗，文采飞扬，饶有趣味。该书以直译为主，偶尔意译，字词诠释上博采汉唐宋清以来众家之长，译诗通畅雅丽而不失原诗之韵之言之旨。如《关雎》中“求之不得，寤寐思服；优哉游哉，辗转反侧”这四句，金先生译为“追求她呀追不上，睡梦里都把她想；长长的夜，夜长长，翻来覆去不能忘”。香港著名学者罗忼烈先生称《诗经全译》“译文直是极佳之新诗，声调流美，非今之以新诗名家者所敢望，窃谓书名宜作《诗经诗译》方是名副其实”。在本世